



# 年報

# 2020



政府檔案處

香港特別行政區政府

# 目錄

|                           |    |
|---------------------------|----|
| 前言                        | 1  |
| 理想、使命和信念                  | 2  |
| 第一部分：工作回顧                 | 3  |
| 那些年的節慶                    | 4  |
| 傳承文化的記錄：粵劇發展一瞥            | 6  |
| 發掘隱藏的珍寶：檔案處的最新館藏          | 8  |
| 加倍努力，迎難而上：檔案處在疫情期間提供的公共服務 | 10 |
| 保存歷史檔案的挑戰：活化百年舊檔          | 12 |
| 長期保存電子歷史檔案的關鍵一步：檔案處數碼檔案庫  | 16 |
| 推行電子檔案保管系統的籌備工作           | 19 |
| 為政府人員提供檔案管理訓練             | 21 |
| 在疫情下檢討檔案存廢期限表工作           | 22 |
| 檔案中心：在非常時期提供支援服務          | 23 |
| 政府檔案管理：監察遵辦情況，協助持續改善      | 24 |
| 攜手協力：持續推動專業發展與交流          | 26 |
| 第二部分：年內服務一覽               | 27 |
| 2020 年服務承諾                | 28 |
| 2020 年服務指標                | 29 |
| 主要統計資料                    | 30 |
| 聯繫交流 共促發展                 | 33 |
| 第三部分：檔案處簡介                | 35 |
| 我們的組織架構                   | 36 |
| 我們的團隊                     | 37 |
| 我們的設施                     | 37 |
| 環保報告                      | 38 |

# 前言

我很高興向大家發表政府檔案處(檔案處) 2020 年的年報。

2020 年是充滿挑戰的一年。檔案處不論為市民或政府各決策局 / 部門提供的服務，都受到 2019 冠狀病毒病疫情爆發的影響。除須間歇關閉轄下展覽廳、閱覽室和檔案中心外，本處為政府人員提供的培訓服務，亦因政府的特別上班安排而暫停數月。

儘管面對各種挑戰和限制，檔案處同事仍竭盡所能，在設法維持服務的同時，亦確保本處人員和訪客安全。檔案處把握機會，靈活應對新發展，充分運用網上平台，向更多市民推廣本處的歷史檔案館藏，以及提供公眾服務，加強與市民的互動聯繫，例如在 2020 年 6 月推出歷史檔案館 Facebook 專頁，以及舉辦網上工作坊和直播公共推廣活動等。在面授培訓課程停辦期間，我們積極向政府人員推廣本處的網上培訓教材「檔案管理網上自學課程」，以便利他們隨時隨地了解檔案管理方法的重要概念和實用錦囊。我們亦善用網上會議軟件舉辦常規課程、簡介會和研討會。各方對此反應理想。在這段艱難時期，同事仍能堅持不懈，繼續提供合理水平的服務，而且達致大部分工作目標，對此我深感欣慰。

展望將來，檔案處會繼續加強管理、保護和保存政府檔案和歷史檔案，讓市民得以欣賞更豐富的香港文獻遺產。隨着業務運作進一步急速地邁向數碼化轉型，檔案處致力與政府資訊科技總監辦公室和效率促進辦公室緊密合作，為 2025 年年底前在政府全面推行電子檔案保管系統作好準備。本處亦會繼續制訂在數碼新世紀長遠保存電子檔案的必要策略，以滿足本港市民日益殷切的期望，並與科技發展同步俱進。

這份年報重點載述檔案處於 2020 年的主要工作及政府檔案管理工作的主要統計數字，並介紹歷史檔案館的部分館藏，希望讓大家更深入認識我們的工作。

政府檔案處處長陸玉珊女士





# 理想、使命和信念

## 理想

致力成為香港具領導地位、藏品最富啟發性及多元豐富的公共檔案館，並在數碼時代為香港文獻遺產的保存和推廣工作作出卓越貢獻。

## 使命

- 搜羅完備和多元化的歷史檔案館藏；
- 向使用者提供便捷的歷史檔案館藏查閱服務；
- 運用現代化科技，建立數碼檔案庫；
- 向政府各決策局和部門，以及公共機構推廣良好檔案管理做法；
- 為貯存、保存及查閱服務提供先進的設施；
- 加深社會各界對文獻遺產的認識和欣賞，以及推廣正確使用文獻遺產；以及
- 與其他檔案館建立更緊密的夥伴關係。

## 信念

### 環保節約 *Green*

透過在政府及公共機構開發和推廣電子檔案管理，提高環保意識。

### 備全可靠 *Reliability*

建立和保存可靠的檔案，支援有根有據的決策過程，以及推廣香港的文獻遺產。

### 工作高效 *Efficiency*

在檔案管理各方面提供高效服務。

### 取閱方便 *Accessibility*

令公眾更方便取閱我們的歷史檔案館藏。

### 公開問責 *Transparency*

通過良好檔案管理做法，令政府更公開和問責。



(左起) 總行政主任楊麗華女士、檔案保存及修復主任廖慧沁女士、檔案主任劉善君女士、政府檔案處處長陸玉珊女士、檔案主任許崇德先生、檔案主任鄭銳達先生、總行政主任陳啟泐先生





一艘艘掛滿彩旗的漁船停泊在大廟灣 (1961年)  
(參考編號：HKRS 365-1-62-13)

# 第一部分 工作回顧

# 那些年的節慶

舊時的香港怎樣慶祝中國傳統節慶？政府在統籌和舉辦節慶活動方面扮演什麼角色？隨着時間過去，這些節慶又有沒有轉變？檔案處歷史檔案館的 2020 年專題展覽「那些年的節慶」展出 80 多項館藏及民間珍藏，參觀者可以從中找到答案。

展覽主要介紹長洲太平清醮、天后誕和香港潮人盂蘭勝會這三個具備高文化價值而列入首份「香港非物質文化遺產代表作名錄」的民間節慶。這些民間節慶經過世代傳承，族群特色鮮明，有利於維繫社區關係。

歷史檔案館今次精選的館藏，讓公眾得知這些節慶背後一些有趣的故事。例如舊時長洲太平清醮派發的包子曾印有「壽」字，字樣與今天的平安包不同。



長洲太平清醮派發的包子印有「壽」字  
(1994 年)  
(圖片由政府新聞處提供)



東頭村盂蘭勝會有限公司借展的一對錫酒壺。  
該對酒壺在盂蘭勝會中用來向天神獻酒



東邊街盂蘭勝會場地上演神功戲(2000 年)  
(圖片由姚佑雄先生暨渣甸橋東邊街坊盂蘭勝會提供)



長洲太平清醮的飄色巡遊小演員(1961 年)  
(參考編號：HKRS365-1-71-11)





展品亦記錄了政府如何聯同學者到大廟灣考察刻在一塊石上的南宋碑文，從而探溯大廟的歷史。大廟相信是本港現存最古老和最大的天后廟。

大廟灣刻石記述大廟所在地遠至 1 000 年前的歷史 (1977 年)  
(參考編號：06-03-061)

此外，展覽亦以多媒體形式展示歷史照片和節慶場地的平面圖，讓昔日香港潮人盂蘭勝會的情景重現眼前。



盂蘭勝會場地平面圖



香港歷史檔案大樓閱覽室的「節慶@社區」活動展板

與 2019 年的專題展覽一樣，是次展覽亦舉辦了一項公眾參與活動，名為「節慶@社區」，徵集了共 43 張由市民提供的照片，展示近年傳統節慶的慶祝活動。該項公眾參與活動除豐富展覽內容外，其「今昔對照」的元素亦有助保存我們的集體回憶。

為方便市民參觀，三個巡迴展覽亦於香港公共圖書館轄下分館，以及荃灣三棟屋博物館展出。想足不出戶也能欣賞這些歷史文獻，市民亦可瀏覽網上展覽。上述三個節慶過百張珍貴的歷史文件和照片、歷史檔案館藏品的參考資料清單及影片，已上載至檔案處網頁，方便檢索和閱覽。

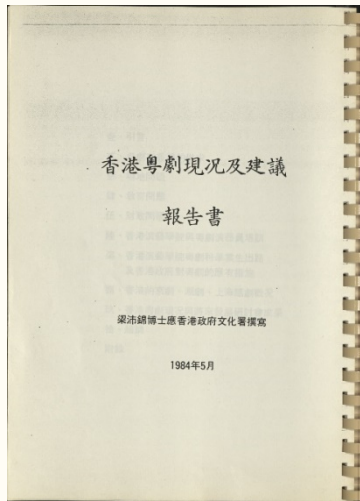
# 傳承文化的記錄

## 粵劇發展一瞥

一代名伶梁醒波、作曲家兼填詞人黃霑、學者梁沛錦，若問三者有何共通點，答案就是粵劇。粵劇是很多香港人的集體回憶，並已在 2006 年列入第一批《國家級非物質文化遺產名錄》。粵劇除了是民間流行的表演藝術，也是一種極具社會文化價值的中國傳統戲曲。

檔案處最新開放的一批歷史檔案，將香港粵劇發展的故事娓娓道來，見證着政府在推廣非物質文化遺產方面所作的努力。

1990 年 5 月，政府在演藝發展局(於 1994 年為香港藝術發展局所取代)下設立中國戲曲工作小組，負責就如何在香港進一步推動中國戲曲提供意見和建議。從該批新開放的歷史檔案可見，戲曲工作小組在首次會議席上，



梁沛錦撰寫的《香港粵劇現況及建議報告書》(1984 年)  
(參考編號：HKRS 2160-2-8)

同意應首先檢視已有的文獻，包括香港大學亞洲研究中心在 1968 年舉辦的

「香港中國戲劇現況研討會」的會議記錄及相關的香港研究生論文。為此，演藝發展局秘書處撰寫了一份文獻回顧文件，內容涵蓋時任香港八和會館主席梁醒波的意見、黃霑碩士論文《粵劇問題探討》的內文、梁沛錦撰寫的《香港粵劇現況及建議報告書》及其他文獻資料。該文件從演員和研究者的角度，深入探討中國戲曲在香港發展的機遇與挑戰，例如行業供求情況、場地問題、演員的專業資格、財政問題等。



香港文化中心和香港大會堂的粵劇演出  
(1990 年代)  
(參考編號：X1000149)



該批檔案亦顯示，上述研究工作和文獻回顧，為有關如何在香港推廣中國戲曲的討論奠下基礎，工作小組還特別建議將推廣粵劇繼續列入將來會議的議程。其後，工作小組撰寫《在香港推廣粵劇》文件，探討粵劇界的主要關注範疇，載述研究結果，並就表演場地、培訓、編劇、擴大觀眾面、經費來源等方面提出建議。演藝發展局後來支持成立中國戲曲委員會，以跟進工作小組對在港推廣粵劇的建議。這些歷史檔案反映出政府致力為粵劇團提供場地支援、培育年輕演員、資助新製作粵劇表演，以及舉辦粵劇教育和推廣活動，藉以推動粵劇的發展。

除了記錄政府的政策，檔案處的歷史檔案亦反映本港文化產業的發展。上述檔案顯示，政府一直致力推動粵劇發展，並透過不同途徑給予支持。歡迎市民到香港歷史檔案大樓閱覽這批新開放的歷史檔案，探索香港的文化遺產。

---

## 開放予公眾查閱的檔案

查閱檔案處保存的歷史檔案的事宜，受《1996 年政府資料檔案(取閱)則例》規管。一般而言，已存在不少於 30 年或其內容曾獲刊載的歷史檔案，均可開放予公眾查閱。如果移交檔案的決策局 / 部門在檢討已超過 30 年的檔案後，認為檔案內容暫屬敏感，不宜公開，便需每五年對檔案進行一次覆檢，直至檔案最終開放為止。

在 2020 年新開放 19 643 項歷史檔案後，公眾可查閱的歷史檔案數目共達 838 942 項。

# 發掘隱藏的珍寶

## 檔案處的最新館藏

檔案處銳意成為全港藏品最富啟發性、多元豐富及具有領導地位的公共檔案館。為了建立完備和多元化的歷史檔案館藏，檔案處致力鑑定和搜集具保留價值的檔案及資料，以供公眾查閱。

檔案鑑定是確定檔案具歷史價值的重要程序。檔案處參照國際標準和既定政策及指引，以決定有關檔案須由檔案處永久保存還是另作處置。按此原則，檔案處的檔案主任職系人員會從功能、脈絡和內容作分析，致力挑選及搜集最能妥善記錄政府主要職能、決策、行動過程及政府與市民相互關係的檔案，並保存有助公眾認識香港變遷的檔案資料。

### 新增藏品

現時，檔案處保存的歷史檔案逾 170 萬項(23 026 直線米)。在 2020 年，共有約 620 直線米(29 145 項)的檔案獲鑑定具歷史價值，並已移交檔案處作永久保存。其中一些重要的檔案類別包括：

- 來自行政長官辦公室的行政會議記錄和文件
- 來自商務及經濟發展局有關規劃及發展啟德郵輪碼頭的案卷
- 來自創新及科技局有關度量衡十進制委員會工作的案卷
- 來自土木工程拓展署有關土力工程項目的案卷
- 來自土木工程拓展署有關新界西規劃及發展的案卷
- 來自渠務署有關污水和排水系統公共工程的案卷



推廣十進制的活動(在公共街市展示三種單位的換算表)(1993年)



啟德機場土力工程項目竣工後的停機坪全景 (1992年)



- 來自環境保護署有關環境保護、能源、自然保育及可持續發展的案卷
- 有關政府新聞處行政及架構的案卷
- 來自投資推廣署有關投資推廣的案卷
- 來自衛生署有關醫療衛生服務人力統計調查的案卷
- 來自路政署的公路工程施工圖則
- 來自民政事務總署有關區議會及新界中國習俗推廣活動的案卷
- 來自房屋署有關規劃、發展及興建公共屋邨的案卷
- 來自勞工處有關職工會、勞資關係及行政的案卷
- 來自法律援助署有關法援服務的新聞剪報案卷
- 來自康樂及文化事務署有關綠化及樹木管理和主要康體文化活動推廣的案卷
- 來自運輸署有關巴士服務及營運的案卷



屯門島瞰圖(1945年)及(1990年)

為了豐富現有的館藏，檔案處亦致力從香港以外的檔案館搜集關於香港的歷史檔案複本。檔案處通過既定機制，不時留意其他主要檔案館新公開關於香港的歷史檔案。在制定購買這些歷史檔案的計劃時，檔案處會考慮館藏發展方向、鑑定檔案的準則、現有資源，以及服務使用者的意見。

在 2020 年，檔案處從英國國家檔案館購入 549 項有關香港的歷史檔案數碼複本。這些檔案主要涉及以下主題：

- 香港前途問題
- 中英主要官員訪港
- 《中英聯合聲明》
- 《基本法》
- 香港的經濟及金融發展
- 國籍和公民身分
- 越南船民
- 港口與機場發展
- 1945 年之前的香港

此外，檔案處亦從喬治布殊總統圖書館及博物館購入 10 項有關香港的歷史檔案數碼複本。

# 加倍努力，迎難而上

## 檔案處在疫情期間提供的公共服務

過去一年，面對 2019 冠狀病毒病疫情帶來的挑戰，經歷困難重重，檔案處仍繼續努力不懈，靈活應變，務求在服務市民與防止病毒傳播之間取得平衡。

為應對使用者在疫情期間查閱歷史檔案的需求，檔案處竭力在政府特別上班安排下提供基本的公共服務，例如減少閱覽室的座位數目，以保持使用者之間的社交距離。檔案處亦因應當下疫情的最新發展，密切檢視和調整閱覽室的每周開放日數、每日使用者的名額和服務範圍。為方便管制使用人數，到訪閱覽室的市民須事先經本處的網上目錄@PRO 預約。在歷史檔案大樓內，市民亦須全程佩戴口罩和遵守各項防疫安排，包括在進入大樓時量度體溫和消毒雙手。本處亦已加緊清潔大樓的公用地方及設施，以保障員工及使用者的健康。通過這一系列預防措施，檔案處得以在安全情況下維持基本的公共服務。

身處數碼年代，檔案處積極尋找各種機會提升網上服務，將本港的文獻遺產推廣至更多受眾。自 2019 冠狀病毒病疫情爆發以來，我們推出了數項新猷。

檔案處明白到，網上教學已成為現今教育的新趨勢。儘管歷史檔案大樓的團體參觀活動暫時停辦，我們在 2020 年 5 月推出名為「觀塘@歷史檔案」的全新網上工作坊，以動畫介紹歷史檔案館有關觀塘工業區在上個世紀發展的館藏，並搭配工作紙。該工作坊在 2020 年成功吸引 1 125 名來自不同學校的學生參加。此外，檔案處亦探討以網上直播形式舉辦公共推廣活動的可行性，並應香港教育大學的邀請，試辦了兩場網上直播工作坊。



閱覽室平時的座位安排



閱覽室為保持社交距離而作出的特別座位安排



社交媒體的應用，讓政府有更多機會推廣服務及與公眾互動。歷史檔案館 Facebook 專頁於 2020 年 6 月成立，除發布檔案處新增館藏的資訊及因應疫情作出的最新服務安排外，亦以生動有趣的方式介紹檔案處歷史檔案及其背後精彩故事，供大眾愉快欣賞。為了向市民推廣本港的文獻遺產，檔案處亦與其他機構攜手合作，當中包括兩場名為「學校檔案的保育和推廣」和「抗疫足跡」的分享會，由本處檔案主任職系人員主講，在香港檔案學會和長春社文化古蹟資源中心的 Facebook 專頁發表。此外，我們亦在 Facebook 社交媒體平台舉行網上講座，邀請香港潮屬社團總會胡炎松先生和本處人員主講。



為鼓勵市民在網上閱覽館藏，檔案處在年內將一批數碼化館藏，包括 85 000 個由政府新聞處上世紀 90 年代新聞公報製成的數碼影像，上載至網上目錄@PRO，供公眾瀏覽。

2020 年對許多人而言的確充滿挑戰，但挑戰可轉化成機遇。在迎接挑戰、擁抱機遇的過程中，檔案處不但就困難作出適切回應，更積極創造優勢，滿足使用者的期望，同時透過線上和線下的各種途徑，向市民推廣服務。

# 保存歷史檔案的挑戰

## 活化百年舊檔

假如你在海邊漫步，拾起一個給海浪沖上岸的瓶子，裡面藏有一張紙條，你會否把瓶子打開，取出紙條來看看？幸運的話，你或可能找到一張來自上世紀的紙條，完好無缺地被藏在瓶子裡，而紙條上的文字仍清晰可見。相信書寫人是用心地找了一個合適的深棕色瓶子來保存字條，再把瓶口緊緊地密封起來，還刻意把紙條有字的一面向內捲，以防墨水因日照而褪色。

與「時間瓶」的主人一樣，檔案處的檔案保存及修復服務組(修復組)致力保存和傳承重要的資料，並為此制訂藏品的保存策略，透過採用最佳作業方法，以及使用合適材料保護我們的歷史檔案，長久保存這些檔案，使其世代相傳。總的而言，我們的檔案保存策略，目標就是修復原始檔案<sup>1</sup>，然後把它製成複製本(即數碼檔案複本或其他格式，用以提高查閱檔案的方便性和增加數碼創新所帶來的發展機遇)。

### 特別修復項目

在 2020 年，修復組對一本罕有的中式經折裝書本<sup>2</sup>進行修復。該書屬於檔案處內藏品中的信函案卷(HKRS 203-1-22)(圖 1)，它是用古老的方法把靛藍色書皮和米白色的中式紙頁裝幀起來。可惜的是，



圖 2

全書均有多處蟲蛀洞口(圖 2)，部分書頁更斷開分離，令閱讀和處理都相當困難。不過，當我們發現該檔案是手寫於 120 年前時，已興奮不已，猶如發現瓶子裡的紙條一樣。於是，修復組決定修復該古籍，重塑古籍裡所隱藏的信息。

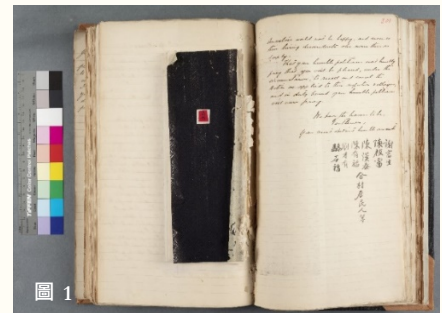


圖 1

<sup>1</sup> 根據 Society of American Archivists 的定義，這是指複製檔案的原稿。

<sup>2</sup> 經折裝書本是將一幅長卷(只有一面寫字)，以扇折方式摺疊壓平而成。經折裝這種裝幀設計源於中國唐朝(公元 618 至 908 年)，後來傳至日本，在平安年代(公元 794 至 1185 年)發展起來。[杜偉生：《中國古籍修復與裝裱技術圖解》，中華書局(2013 年)]



## 為什麼檔案可以保存這麼久？

除蟲蛀洞口外，該書本並沒有其他破損，紙頁仍保留原有的米白色，一點褐斑污漬也沒有。後來我們也發現，這是一種印有簾紋圖案的中國手抄書寫紙<sup>3</sup>。古語有云：「紙壽千年」<sup>4</sup>。這種手抄紙是以古法製造，究其歷史，可追溯至蔡倫時代。製作過程不使用任何化學物質，而只靠日光漂白等傳統作業方式來延長紙張壽命。

該書本被送交檔案處保存前，已被害蟲嚴重蛀蝕。雖然紙張品質優良，但在摺疊位置有明顯被蟲蛀蝕的洞口，這可能是因過往的貯存環境不理想和不合適的貯存條件所致。檔案處的紙本檔案庫<sup>5</sup>設有 24 小時環境監控，可為這類容易被破損的檔案提供更佳的保護。你也可採用類似的方法，把重要文件存放於已放入防潮劑的膠箱裏，避免由環境潮濕所引致的蟲患或發霉。

## 我們做了什麼工作？



修復組為該書本訂立了以「最少干預」為原則的修復方案。靛藍色的書皮封面沒有褪色，只需把小洞修補便可。至於內頁，則需進行結構性修復，我們運用中國傳統的裝裱刷背技術，在內頁背面刷上一層薄薄的奶白漿水，再貼上單層的中國宣紙，這可使破爛的紙頁回復堅挺，同時又不損書本的柔韌度和原來風采(圖 3)。

圖 3

- 
- <sup>3</sup> 簾紋圖案的紋理來自中國抄紙用的竹製模具，其製作工序可源自把破布浸水及捶搗成漿後，再用模具撈起纖維布漿的做法。用楮樹皮製成的紙張特別珍貴，而由漢末起人們開始以檀香樹樹皮製紙，紙質上乘精良。
  - <sup>4</sup> A.LIU, “Chinese papers: their development, characteristics and permanence”, LCSD, 2006. ([https://www.lcsd.gov.hk/CE/Museum/Conservation/documents/10118435/10118863/10\\_Liu\\_WS\\_2006.pdf](https://www.lcsd.gov.hk/CE/Museum/Conservation/documents/10118435/10118863/10_Liu_WS_2006.pdf))
  - <sup>5</sup> 檔案處的紙本檔案庫進行全日 24 小時環境調控，溫度穩定地保持在攝氏 17 度至 19 度，相對濕度則維持在 48%至 52%的水平。

你或許會懷疑，這奶白色的黏合劑是否有足夠黏合力，能把兩張紙糊起來。確實，它對現代的紙張起不了作用，但若配合中國傳統裝裱技術的刷背及拓裱手法，並應用於傳統中國手抄紙上，效果卻出奇地好。整個托背裝裱工序使用不同類別的毛刷，包括日本京都及中國不同風格的刷子，以達至不同的修復效果<sup>6</sup>（圖 4）。托背工作必須在數分鐘內完成，並盡快把處理好的紙頁貼在紙板上風乾，去除紙張多餘的水分。待紙頁乾透後，蟲蛀洞口已被修復整合，紙張絲毫無缺。



圖 4

紙頁經過修復處理後，重拾昔日光采，狀態回復穩定，文字原貌畢現，可供讀者閱覽（圖 5）。該份文件是 120 年前，馬頭圍村村民請求當局批准保留家宅先祖神位的呈請書，內容述說了一個本土的歷史故事<sup>7</sup>。



圖 5



<sup>6</sup> 例如：先選用日式山羊毛排刷理平已濕潤的文件，然後用硬毛纖維刷把托紙和文件一起捶拓，好使托紙與文件能糊起來。

<sup>7</sup> 在當時的《衛生條例》下，村民被勒令拆掉村屋內所有房間、閣樓和神位。呈請人於 1901 年 4 月 12 日撰函要求豁免該項清拆令。

## 為呈請書及裝訂本製成複製本

最後，我們把該份文件進行數碼化處理，製成數碼複本，以便讓更多人閱覽該檔案，而此舉的另一個好處，便是避免經修復後的原件再次被過度使用，造成損壞。掃描程序須審慎處理，盡可能完整地保存整份文件。因此在擷取文件影像時，保存內容的完整性<sup>8</sup>和真確性<sup>9</sup>至關重要。



是次製作複本的工具是一台新購置的書本掃描儀<sup>10</sup>(圖 6)。該部儀器內置有快速鐳射自動對焦功能，輔以 V 型裝置，可把容易破損的已訂裝書籍打開，直接進行掃描，無需拆開內頁掃描。此外，每次掃描也可雙圖並掃(即左右頁並排)，令處理時間減半。掃描圖像質量高，且符合 FADGI<sup>11</sup> 和 ISO19264-1 等國際要求。掃描檔案原件及元數據會貯存在數碼檔案庫，原件壓縮本則會開放給市民查閱。

## 未來路向

檔案處致力持續提升檔案的保存及修復服務。我們會全面應用各種適當的傳統技術，以修復館藏檔案的歷史內容；同時亦會借助最新的先進科技，迎合在科技日新月異的時代中，市民對閱覽檔案的基本及最終需要。我們亦會竭盡所能，融合源遠流長的工藝和高新科技，努力保存本港的文獻遺產。最後，希望你下次到訪歷史檔案大樓時，也可以找到屬於你自己的「時間瓶」。

---

<sup>8</sup> 根據 Society of American Archivists 的定義，這是指檔案質量不因遺失、人為干擾或損壞而受到影響，而仍保持完整無缺。

<sup>9</sup> 根據 Society of American Archivists 的定義，這是指檔案不受人為干擾，從外證及內證(包括物理特性結構、內容及脈絡)均可推斷檔案是真確本而非贗品。

<sup>10</sup> 該儀器於 2020 年購入。根據 IEC 62471 的測試結果，儀器掃描影像的最低解像度值是 600dpi，支持 24 位彩色的白光掃描，不會排放紅外線 / 紫外線，同時支援多頁掃描至 PDF(PDF/A)及 TIFF、JPEG、JPEG2000、PNM、PNG、BMP、TIFF(Raw、G3、G4、LZW、JPEG)格式。

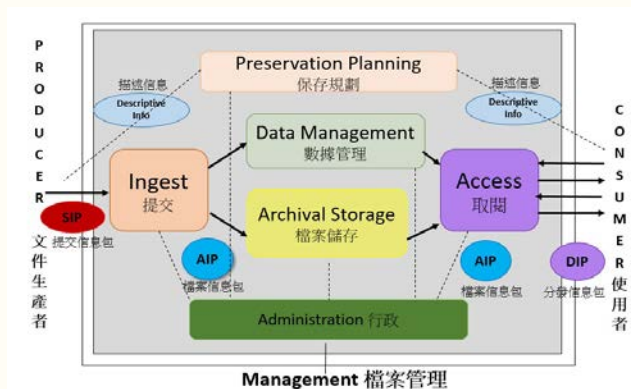
<sup>11</sup> FADGI, Federal Agencies Digitization Guidelines Initiative 是全球有名的合作計劃，由美國聯邦機構於十多年前創辦，旨在推廣歷史資料、歷史檔案及文化資料數碼化的慣常可持續做法和指引。



# 長期保存電子歷史檔案的關鍵一步

## 檔案處數碼檔案庫

在電子政府時代，各決策局／部門在處理政府公務時產生的電子檔案日益增加，當中有部分被視為具歷史價值，最終需移交至檔案處永久保存。由於有迫切需要妥善貯存及管理這些電子歷史檔案，以確保資料完整和真確，檔案處採用了現成的商用軟件系統，並計劃在 2020 年中旬建立一個數碼檔案庫，讓日後的使用者可輕鬆取閱檔案內容，而不受科技發展和軟硬件過時的問題影響。



這套國際知名的現成商用軟件，具備強大技術支援，為妥善管理大量電子歷史檔案提供便捷的解決方法。數碼檔案庫的軟件系統，結合符合國際標準開放檔案資訊系統參考模型<sup>12</sup> (ISO 14721:2012) 的核心功能部分和應用方法 (包括提交、檔案儲存、數據管理、行政、保存規劃及取閱(圖 1))。

圖 1：開放檔案資訊系統的功能部分

為確保每份從決策局／部門接收的電子歷史檔案保持完整及真確，我們會定期運用「校驗和」(類似電子檔案指模)進行固定性檢查<sup>13</sup>，方法是透過常用演算法(如 MD5、SHA-1、SHA-256 和 SHA-512)，產生一組特定長度的數字和字母組合，並比較其雜湊值(圖 2)，即使在位元流水平出現細微變動，亦會令雜湊值改變。數碼檔案庫貯存的檔案會定期進行校驗，如發現異樣，須展開調查，查明是否因檔案損壞所致，然後從備份副本還原檔案，作出補救，以便長遠確保檔案的完整度和真確性<sup>14</sup>。

<sup>12</sup> 開放檔案資訊系統參考模型分為六個主要功能部分，以數碼訊息的流動過程，即由新資料到達檔案庫，至貯存和管理，以至傳送至客戶(使用者)，闡述整個數碼檔案庫的運作。

<sup>13</sup> 固定性檢查就是將兩個電子檔案的電腦推算雜湊值與同一校驗和作比較。

<sup>14</sup> 校驗和只可偵測案卷中的錯誤，避免資料遺失和損壞。必須為檔案保存多個備份，再配合固定性檢查，才能將資料復原。

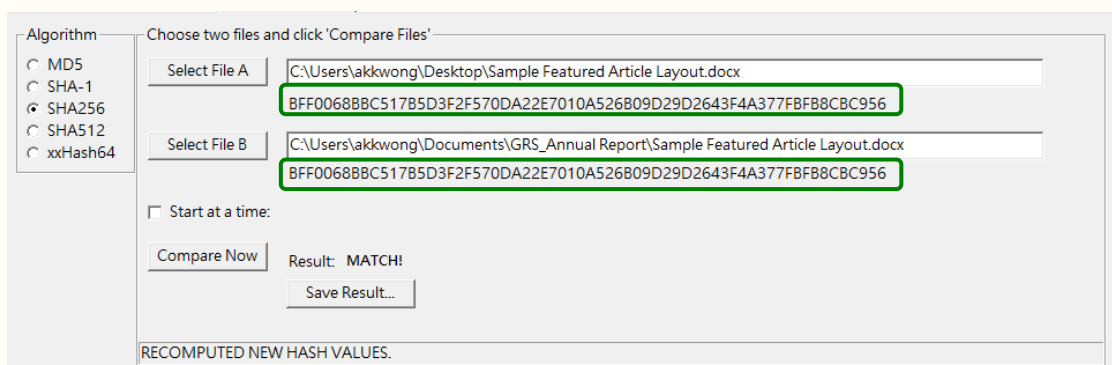


圖 2：貯存在不同位置的同一案卷雜湊值吻合。（注：軟體只提供英文版本）

任何在數碼檔案庫保存的電子檔案，系統都會為其自動進行適當的審計追蹤，盡量記錄各項基本流程，以確保資料可靠。保存元數據屬外來元數據，是數碼保存的最佳做法，在國際間廣泛應用。有關檔案的使用記錄及不同使用者曾就該檔案作出的行動，都會被順序記錄下來，藉以重塑該檔案過往的使用記錄，或將作出的變更與檔案一併保存。另外，數碼檔案庫透過適當的保存規劃管理電子檔案，使檔案免受科技過時所影響，以便日後使用者仍可開啟和閱讀。

檔案處成立了專責團隊，在緊迫的時間表下，負責跟進建立數碼檔案庫的工作（圖 3）。儘管有關商用軟件供應商設於海外，時區不同，但專責團隊仍致力透過舉行網上會議，與供應商合力處理技術問題，盡快尋求解決方案。

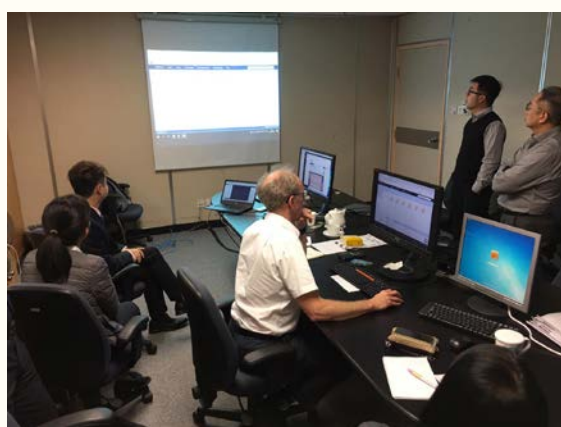


圖 3：專責團隊與軟件供應商一同工作

有關軟件供應商派遣技術專家來港四天，在現場進行安裝、配置和測試。這段期間，專責團隊與中央電腦中心虛擬化基礎設施<sup>15</sup>團隊協調，確保安裝工作在穩定環境下順利進行。雖然過程中曾出現意料之外的技術問題，需花額外時間解決，但不論在測試或實際操作環境中，項目仍趕及在 2020 年年初 2019 冠狀病毒病疫情尚未爆發前成功完成系統配置。

<sup>15</sup> 中央電腦中心虛擬化基礎設施是政府內部管理的「基礎設施即服務」，提供伺服器、貯存空間及網絡資源，供政府資訊科技總監辦公室中央電腦中心託管各局 / 部門的資訊科技系統。該設施將於 2021 年由政府雲端設施服務取代。

由於政府實施特別上班安排，專責團隊須居家辦公，在家繼續進行數碼檔案庫安裝後的各項功能測試，然後進行用戶驗收測試、保安風險評估及審計<sup>16</sup>、私隱影響評估和私隱循規審核<sup>17</sup>等。儘管有所限制，專責團隊仍能完成所有尚待跟進的工作，在緊迫的限期前，適時完成任務。2020年6月30日，數碼檔案庫如期投入服務，工作人員得見其成，感到振奮。

系統啟用後，專責團隊便須籌備轉換託管平台，把數碼檔案庫由中央電腦中心虛擬化基礎設施，遷移至新的政府雲端設施服務，並為數碼檔案庫安裝新的軟件版本。由於軟件供應商當時已不再提供駐場技術支援，專責團隊須應對挑戰，從零開始構思整套配置程序，評估新軟件版本的所有功能，以減低風險。

推出數碼檔案庫經歷不少艱辛，但卻獲得美滿成果；專責團隊從中汲取了有關新軟件的寶貴知識，掌握了實際操作的技能，有助日後排難解疑。與此同時，因應長遠保存電子檔案的問題，檔案處亦正進行一項顧問研究，期望於2021年內完成，訂出全政府通用的政策、策略和方案，以助保存各決策局／部門的電子檔案，以及移交檔案處永久保存的電子版本歷史檔案。建立數碼檔案庫，是檔案處向長期保存電子歷史檔案邁出的重要一步。一俟顧問研究完成，便可有參照國際標準和最佳作業方式而作出的全面和全方位建議，供檔案處和各決策局／部門採用，以保存並管理電子檔案，使之在留存後世時，得以保持內容真確、方便取閱、易於理解、合乎其用。

---

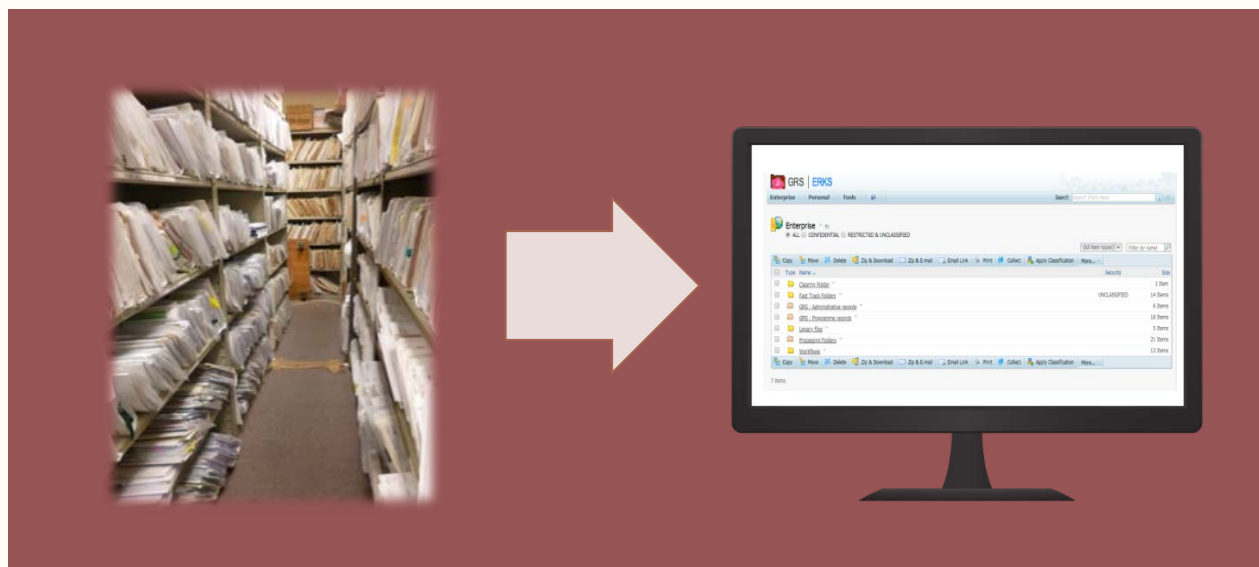
<sup>16</sup> 「保安風險評估及審計」須評估該系統的保安風險，然後確定及建議防護措施，目的是把系統和相關資料的保安防護提升至可接受水平；確保系統的保安措施和記錄方式符合所有現行政府政策、指引及保安規例；以及進行核實檢查，以檢視系統和相關資料的保安狀況，確保將已識別的風險緩解或降低至可接受水平。

<sup>17</sup> 「私隱影響評估」和「私隱循規審核」服務可識別該系統的資料私隱影響／問題，以及可改善之處(包括改變業務程序)；確定系統已符合資料私隱保障規定；識別該系統對個人資料私隱的潛在影響；研究如何緩減這些問題對私隱的不良影響；評估及確保系統符合《個人資料(私隱)條例》(第486章)及其他有關法例、個人資料私隱專員公署發出的現行指引及建議，並已參考現行業界及國際常規；以及在建議措施應用於該系統後，執行審核。



# 推行電子檔案保管系統的籌備工作

行政長官於2019年《施政報告附篇》宣布，政府計劃在2025年年底前在所有決策局／部門推行電子檔案保管系統。為此，檔案處致力與政府資訊科技總監辦公室和效率促進辦公室緊密合作，為全面推行電子檔案保管系統作好準備，並為各決策局／部門提供意見及支援。



推行電子檔案保管系統的其中一項重要籌備工作，是檢討檔案分類表。檔案分類表又稱案卷列表，是一份列表或清單，根據機構的業務職能及／或檔案內容，把檔案分成不同類別。檔案分類表採用以符號(例如字母、數字、字母數字混合編號等)表示的編碼系統。屬於同一個檔案集的檔案，在分類後會獲配一個相應的編碼。由於受紙本歸檔系統的實際環境所限，不同組別／辦事處共用案卷會有困難，因此須各自保存案卷。在推行電子檔案保管系統後，檔案便可供多個使用者同時取閱共用。為了讓電子檔案保管系統發揮最大效用，各決策局／部門應考慮整合性質相同的案卷，並授予適當人員合適的取閱權限。因此，各決策局／部門必須檢討和修訂現有的紙本檔案分類表，並為部門制訂供在電子檔案保管系統使用的單一檔案分類表。

為協助各決策局／部門在推行電子檔案保管系統前檢討檔案分類表，檔案處在2020年聘用了多名非公務員合約制的行政服務助理，調派到各決策局／部門提供支援。這些人員已接受檔案處為期兩星期的密集式訓練，內容包括檔案管理及電子檔案保管系統，特別是檢討檔案分類表的所需知識，還有練習和模擬演講環節，幫助他們在調派到各決策局／部門後舉辦小組簡介會。行政服務助理負責協助各決策局／部門識別其檔案分類表的問題、就檢討檔案分類表提供所需意見，以及解答各決策局／部門有關檔案管理的查詢等。

在2020年，檔案處舉辦了七場簡介會，講解推行電子檔案保管系統的計劃、整體推行情況，以及檢討檔案分類表的工作，總參加人數達1 530人(其中超過600人經網上平台參加)。因疫情關係，電子檔案保管系統的面授簡介會除了減少座位數目外，更實施特別座位安排，讓參加者保持社交距離。我們亦借助最新的視訊會議技術，以混合模式舉辦培訓，即在舉行面授簡介會期間，經視訊會議平台即時同步直播。以上措施讓我們能夠迅速適應疫情下的新常態，由面授培訓轉為在網上進行線上培訓。



# 為政府人員提供檔案管理訓練

檔案處最廣為人知之處，相信是在管理政府檔案及保存歷史檔案供公眾取閱方面的領導角色。事實上，檔案處亦同樣重視為不同目標組別(例如檔案經理、檔案室主管、檔案室人員、檔案使用者及新入職人員)舉辦各類專題檔案管理訓練，以支援各決策局 / 部門的檔案管理事宜和解決方案。

在 2020 年，檔案處的常規檔案管理訓練因政府長時間實施特別上班安排而受到嚴重影響。在 2 月至 5 月及 7 月中至 9 月中這整整 6 個月內，所有常規課程均停辦。面對這些困難，我們除了進一步鼓勵政府人員通過「檔案管理網上自學課程」(公務員培訓處的公務員易學網平台提供的網上自學教材)獲取檔案管理知識外，也舉辦網上直播訓練課程，以便在維持本處培訓服務之餘，盡量減少面對面的接觸。



在 2020 年，網上培訓成為檔案管理訓練的重要模式，年內有超過 3 200 名政府人員經網上平台受訓。檔案處日後會繼續利用網上平台提供培訓。

建立良好的檔案管理文化，對各決策局 / 部門推行有效檔案管理制度至為重要。要達至這個目標，最有效的方法是由政府人員初入職開始，教導他們如何妥善管理檔案，並培養他們對遵行檔案管理強制性規定的責任感。一如行政長官在 2019 年《施政報告附篇》指出，政府會將檔案管理分階段納入新聘政府人員的入職培訓課程，並把檔案管理培訓的目標由每年約 4 000 人次大幅增加至 10 000 人次。為此，檔案處於 2020 年在九個決策局 / 部門展開試驗計劃，要求這些決策局 / 部門安排選定職系的新入職人員在所屬職系管理層指定的限期內(通常是入職後六個月內或修畢入職培訓課程前)完成基本檔案管理訓練課程。鑑於參與試驗計劃的決策局 / 部門反應非常正面，檔案處決定在 2021 年在各決策局 / 部門全面推行這項計劃。

檔案處 2020 年的目標受訓人次為 7 500 人。儘管受 2019 冠狀病毒病疫情影響，年內仍有共 6 890 名政府人員完成培訓(其中超過 3 000 人為新入職人員)。現把分項數字列於下表：

| 訓練活動                         | 參加人數  |
|------------------------------|-------|
| 檔案處舉辦的訓練課程、研討會和簡介會           | 1 882 |
| 檔案處協助決策局 / 部門舉辦的訓練課程、研討會和簡介會 | 1 818 |
| 檔案管理網上自學課程                   | 3 190 |
| 總計                           | 6 890 |



# 在疫情下檢討檔案存廢期限表工作



檢討檔案存廢期限表是檔案處現時其中一項重點工作，旨在透過全面檢討決策局／部門的檔案存廢期限表，以加強檔案存廢期限表在提升管理檔案效率和效益方面的角色；鑑別具歷史價值的檔案，促使其適時移交檔案處；並協助決策局／部門應對轉型進入數碼時代的挑戰。在 2020 年，檔案處的日常工作及服務都因為 2019 冠狀病毒病疫情而備受考驗。即使如此，我們仍能通過靈活協作的方式，與決策局／部門緊

密合作，盡量減低運作受阻對檢討工作帶來的負面影響。

## 轉至線上連繫模式

與決策局／部門保持良好溝通，對檢討工作至為重要。在疫情爆發前，檔案處一直為決策局／部門舉辦實體簡介會，講解檢討工作的目的和安排，以及討論檔案存廢期限表的細節。為配合政府因應疫情制訂的防控感染措施，檔案處亦適時作出調整，例如把檢討工作的簡介和參考資料連同錄音講解上載至數碼政府合署的入門網站，讓同事可無需聚集或親身出席簡介會，亦能為檢討檔案存廢期限表作準備。檔案處亦與各決策局／部門舉行視訊會議，以交流意見和解答他們有關檢討工作及檔案管理的查詢。在政府實施特別上班安排期間，本處為同事提供已連接政府內聯網及伺服器的手提電腦，讓他們可在家繼續進行檢討和鑑定工作，並通過視訊及音訊會議在網上進行討論。

## 合力豐富歷史檔案館藏

檔案處一直以協作方式處理決策局／部門的檔案存廢期限表，是次檢討工作也不例外。在疫情期間，檔案處仍積極鼓勵決策局／部門以檔案使用者的身分參與檢討工作，並與各決策局／部門交換資訊，藉以更深入地了解其檔案的性質、範圍、內容及業務需要。在整個鑑定過程中，檔案處主動接觸各決策局／部門，釐清檔案管理問題，核實和跟進各決策局／部門交回的檢討資料，並與他們商討如何重新修訂檔案存廢期限表。由於政府實施特別上班安排，決策局／部門需清理因此而積壓的工作，檔案處亦讓各決策局／部門延長交回各類檢討資料的期限，以助其應對非常時期的挑戰。

檔案處一直致力與決策局／部門攜手合作，務實和高效地將今日的部門檔案變成明日的歷史檔案。讓我們同心協力，一起保存歷史檔案！



# 檔案中心

## 在非常時期提供支援服務

檔案處在屯門開設兩個檔案中心，分別是位於屯門政府貯物中心的屯門檔案中心，以及位於吉田大廈的吉田大廈檔案中心。該兩個檔案中心為非常用檔案提供符合成本效益的中央暫存服務，讓決策局／部門無需使用昂貴的寫字樓用地及器材保存這類檔案。



檔案中心可貯存合共103 000直線米的檔案，2020年的使用率超過97%。

檔案中心配備各種設施，例如保險庫、空調系統、可移動貯物櫃組、相對濕度／溫度感應器及抽濕器等，為各決策局／部門提供優質的貯存服務。

檔案中心嚴控檔案貯存庫的環境，確保其穩定性。修復組定期分析感應器收集的環境數據，並即時修正異常情況。

2020年，檔案中心處理決策局／部門檢索檔案申請的達標率為100%，換言之，所有一般申請均可在三個工作天內處理完畢。

決策局／部門如需檢索存放於檔案中心的非常用檔案，可使用檔案中心的閱覽室。至於存放在檔案中心內保存期屆滿的非常用檔案，檔案中心會與移交檔案的決策局／部門確認存廢安排，然後協調把沒有歷史價值的檔案銷毀，或把具歷史價值的檔案移交歷史檔案館。



由於政府因應 2019 冠狀病毒病疫情實施特別上班安排，兩個檔案中心在 2020 年須間歇關閉四個半月。儘管如此，檔案中心仍在暫停服務期間處理 282 宗緊急檢索檔案的申請，提供決策局／部門所需外借的檔案。在同年餘下的七個半月內，儘管檔案中心有超過五星期的時間因實施社交距離措施，只能安排員工隔日輪流在辦公室工作，但仍竭力維持各項平時提供的服務。

# 政府檔案管理

## 監察遵辦情況，協助持續改善

檔案是政府寶貴的資源，有助政府作出有據可依的決策，滿足運作和規管要求，是開放問責的政府所必須的。為此，各決策局／部門首長必須因應本身獨特的業務情況和檔案管理需要，訂立合適的優先次序和資源分配，建立妥善的部門檔案管理制度。為協助決策局／部門達致這個目標，檔案處不但提供相關指引和培訓，還會監察各決策局／部門遵行各項檔案管理規定的情況，在適當和有需要時提出建議，以助決策局／部門改善其檔案管理系統。

檔案處實施雙管齊下的方法，檢討各決策局／部門的檔案管理工作。有關方法包括兩方面，分別是(一)由各決策局／部門進行自我評估，以及(二)由檔案處為決策局／部門進行檔案管理檢討。各決策局／部門可通過進行自我評估工作，了解本身遵行各項檔案管理強制性規定的情況，並檢視是否已採納檔案處通告及刊物所建議的良好做法。檔案處會根據決策局／部門的自我評估結果，掌握他們在遵行檔案管理規定的最新整體情況，藉以調整檔案管理策略，以及識別有潛在問題的範疇，在日後進行檢討時詳加研究。

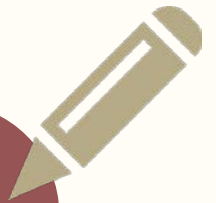
### 自我評估和部門檔案管理檢討

在2020年，檔案處分析了各決策局／部門2019年1月至12月期間的自我評估報告，結果發現與2016年1月至2018年12月的檢討結果相比，有更多決策局／部門表示已全面遵辦各項強制性規定，整體情況有所改善，令人鼓舞。

為補充上述的自我評估工作，檔案處自2012年起為個別決策局／部門進行檔案管理檢討，就檔案管理工作的各個重要範疇進行全面而深入的檢討，並會向決策局／部門提出改善檔案管理方法的建議。在2020年，檔案處先後為破產管理署(由2019年年底展開)和教育局進行檔案管理檢討。檔案處已完成查核和分析破產管理署的檔案管理工作，並提出若干建議改善措施，下文將重點載述其中部分建議。至於教育局的檔案管理檢討，有關工作現時仍在進行。此外，檔案處亦與政府化驗所保持緊密聯絡，以跟進2019年檔案管理檢討的結果和建議。







### 建議破產管理署採取的改善措施

- 確保已就各項工作職能訂立業務規則，至少每兩年進行一次檢討，並至少每六個月向全體相關人員傳閱一次；
- 檔案分類表須每兩至三年檢討一次，並須妥善記錄檢討過程作日後參考之用；
- 推行有效的系統化檔案追蹤制度，以適當地記錄案卷行蹤，把各項必要資料記入檔案清單，以及定期抽查檔案清單，確保所載資料準確無誤；
- 日後如有懷疑遺失 / 遺失檔案的情況，須立即通報檔案處；
- 確保所有業務檔案均已列入檔案存廢期限表，而獲批准的檔案存廢期限表須每五年檢討一次；以及
- 指派適當的人員負責檢視和處置保存期屆滿的檔案，確保可盡快(至少每兩年一次)檢視這些檔案。

除了上述一般監察工作，檔案處還密切留意決策局 / 部門制訂檔案存廢期限表和銷毀政府檔案的情況。

### 編訂檔案存廢期限表

檔案存廢期限表，是一份根據檔案在行政、運作、財務和法律方面的要求及其歷史價值，按檔案系列或類別載列檔案的歷史價值及其存廢工作時間的文件。檔案處會與各決策局 / 部門一同編訂業務檔案(即有關每個決策局 / 部門獨特職能和活動的檔案)存廢期限表，以確保有系統地規劃和有序地執行檔案存廢工作。截至2020年12月31日，各決策局 / 部門編訂的檔案存廢期限表累計約有14 500份。

### 銷毀政府檔案

在2020年，檔案處批准銷毀約50 500直線米的檔案，當中不少檔案涉及決策局 / 部門的日常工作，如旅客抵港及離港申報表、載有個人資料的出入境事宜個案案卷、與報稅表有關的電腦列印本、稅務系統報告等。這些檔案全部已確定不具歷史價值，而且符合相關檔案存廢規定和法例及規例的要求。

# 攜手協力

## 持續推動專業發展與交流

隨着檔案和歷史檔案管理的概念及模式不停轉變，檔案處正致力建立一支充滿幹勁的多技能專業團隊，以應付隨之而來的挑戰。我們明白到，為部門人員安排持續專業發展計劃，以及與本港和外地同業建立更緊密的專業網絡和伙伴關係，同樣具有價值和重要性。持續專業發展計劃為檔案處人員提供機會，透過各種不同途徑，例如參加培訓課程、專業會議、研討會；到香港以外地方的檔案館進行考察；參與專業檔案管理機構和委員會等，獲得新的技術和專業能力。

因應 2019 冠狀病毒病疫情，所有國際會議或研討會和部分培訓課程在 2020 年都延期或於網上舉行。疫情的干擾沒有令專業人員的聯繫和訓練中斷或帶來不滿，相反，各專業檔案管理機構和同業更致力利用虛擬平台，繼續保持專業交流和提供培訓機會。

### 2020 年的重點活動

- 國際檔案理事會製作了數碼地圖，讓全球人士知道，世界各地的檔案館雖因疫情而暫時關閉實體設施，但其館藏服務卻仍然維持。作為國際檔案理事會成員，檔案處亦立即響應這項行動，分享了有關本處網上展覽、數碼館藏目錄及特定數碼藏品的資料。

<https://www.ica.org/en/what-archive/archives-are-accessible-search-the-map>

- 檔案處是國際檔案理事會東亞地區分會執行委員會的成員，透過電子通訊途徑，積極參與分會業務規劃及即將舉辦的研討會。儘管 2020 年國際檔案理事會東亞地區分會研討會延期舉行，仍無阻業界進行專業交流及對檔案管理作出貢獻。在 2020 年，國際檔案理事會東亞地區分會推出全新網站，提供豐富的檔案管理資源。

<http://www.eastica.net/home/main.php>

- 鑑於社會對檔案管理培訓及諮詢和建立檔案庫的需求日益殷切，檔案處聯同香港檔案學會，安排檔案處一名檔案主任在 2020 國際檔案週的網上直播經驗分享會上，講解如何建立學校檔案。是次分享會介紹建立學校檔案的實用知識，包括搜集檔案的政策、整理及著錄檔案、取閱檔案、人手分配及培訓等，深受參加者歡迎。

<https://m.facebook.com/HKArchivesSociety/videos/905962646513748/>

- 檔案處派員參加國際檔案理事會、澳洲檔案協會 (Australian Society of Archivists)、美國檔案工作人員協會和美國國家數碼管理聯盟 (National Digital Stewardship Alliance) 等認可專業機構舉辦的網上課程和會議，內容包括網站資源保存、編碼標準、檔案鑑定、數碼歷史檔案標準、整理家庭檔案及以數碼化方式保存檔案等。



在歷史檔案大樓展覽廳展出的「那些年的節慶」展覽

## 第二部分 年內服務一覽



# 2020 年服務承諾

工作成果：100%  
目標：95%



在 60 分鐘內向閱覽室使用者提供所需的歷史檔案。



工作成果：100%  
目標：95%

在 30 分鐘內向閱覽室使用者提供所需的圖書館資料。

工作成果：100%  
目標：95%



在四個工作天內審批使用版權屬政府的歷史檔案館藏品，作出版或製作用途的申請。



工作成果：100%  
目標：95%

在四個工作天內審批團體參觀歷史檔案館的申請。

工作成果：100%  
目標：95%



在三個工作天內向決策局 / 部門提供貯存在檔案中心的檔案。

工作成果：100%  
目標：95%



在三個工作天內就縮微服務要求提出意見。

工作成果：100%  
目標：98%



政府縮微服務中心產品的收納率達到 98%。

# 2020 年服務指標



註1：由於部分培訓活動因2019冠狀病毒病疫情而取消，課堂人數亦因實施社交距離措施而減少。因此，2020年的受訓人次比預期目標為少。

註2：由於受2019冠狀病毒病疫情影響，政府縮微服務中心須暫停提供縮微服務。因此，2020年攝製的縮微膠卷影像數目比預期目標為少。

註3：由於受2019冠狀病毒病疫情影響，歷史檔案館的閱覽室和公共推廣服務須予調整。因此，2020年的訪客人數比預期目標為少。

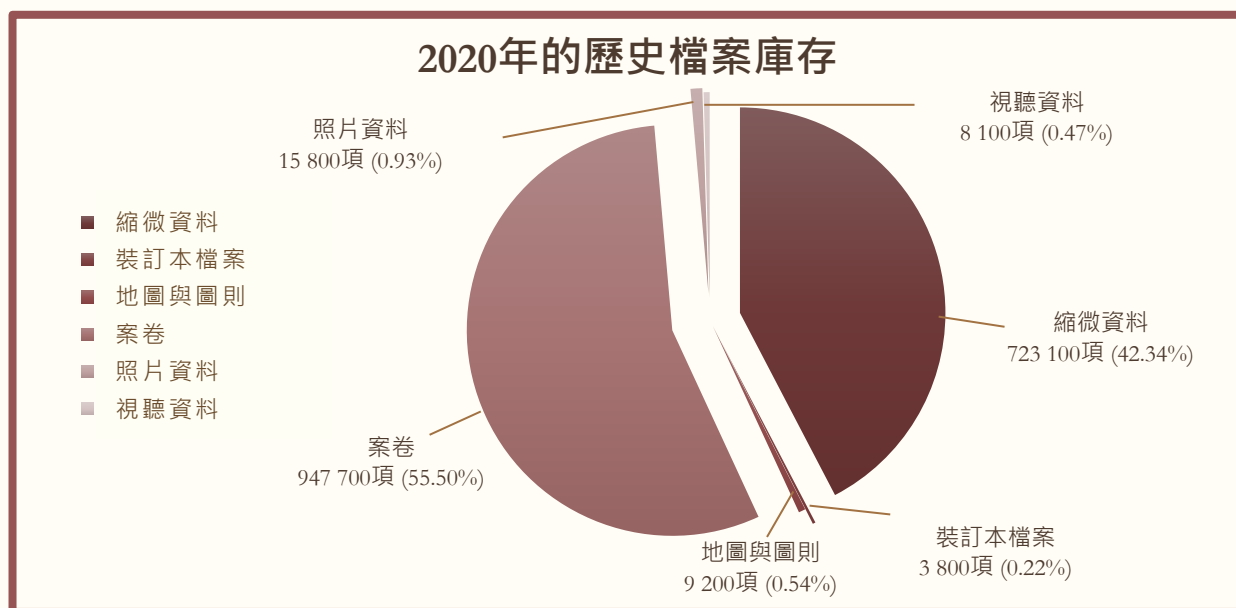
# 主要統計資料

## 歷史檔案管理

### 歷史檔案庫存

歷史檔案館共有 2 637 個「政府歷史檔案類別」和 242 個「民間歷史檔案類別」。這兩個類別的館藏由政府各決策局 / 部門、辦事處或機構、公共機構、民間機構和個人移交至歷史檔案館進行登錄，數量合共約 23 026 直線米(1 707 700 項)，分項數字如下：

- 約 22 670 直線米的政府歷史檔案來自超過 100 個不同的政府決策局 / 部門、辦公室或機構；以及
- 約 356 直線米有關香港歷史和發展的非政府歷史檔案來自公共機構、民間機構和個人。



### 查閱申請

一般而言，歷史檔案如已存在不少於 30 年，或其內容曾獲刊載或曾向公眾全盤披露，均可開放予公眾查閱。在 2020 年，檔案處接獲 1 853 項查閱公開檔案和 110 項查閱封存檔案的申請。查閱申請結果載於下表：

| 申請性質 | 申請數目  | 整項申請獲批          | 部分申請獲批        | 申請被拒      | 轉介使用決策局 / 部門的服務          | 撤回申請      |
|------|-------|-----------------|---------------|-----------|--------------------------|-----------|
| 公開檔案 | 1 853 | 1 853<br>(100%) | 不適用           | 不適用       | 不適用                      | 不適用       |
| 封存檔案 | 110   | 74<br>(67.3%)   | 32<br>(29.1%) | 0<br>(0%) | 4 <sup>註</sup><br>(3.6%) | 0<br>(0%) |

註：申請人獲轉介使用相關決策局 / 部門現有的收費服務，以取得相關資料。



## 政府刊物中央保存圖書館

政府刊物中央保存圖書館收藏特選的政府刊物、報告及有關香港的印刷品，藉以保存本地文獻遺產。館藏的涵蓋年期最早可追溯至 19 世紀 40 年代，並以案卷、裝訂本、照片、海報、地圖與圖則及影片等不同方式保存。當中不少藏品在經數碼化處理後上載至本處的網上目錄@PRO，方便公眾查閱。截至 2020 年 12 月 31 日，政府刊物中央保存圖書館已保存共 45 489 份政府刊物。

## 教學資源庫

檔案處製作了不同類型的網上資源，包括數十個網上展覽和數碼照片集、55 個專題指引及不同的專題網頁等，方便市民閱覽本處的檔案。在 2020 年，教學資源庫增加了兩個新的專題指引，名為「人口」和「公共小型巴士」，用以協助使用者搜尋歷史檔案館保存的特定專題館藏。檔案處亦於年內製作了四本數碼照片集，分別是：《1993 年農展嘉年華》、《1974 至 1977 年的愛秩序灣》、《1963 年衛生展覽》及《1960 年代的伊利沙伯醫院》，並上載至教學資源庫以供閱覽。

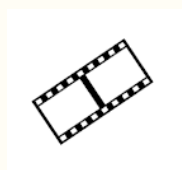


2020 年上載至教學資源庫的四本數碼照片集

# 保存和修復

## 修復處理

在 2020 年經修復處理的歷史檔案和圖書館藏品，包括有 343 個案卷的 41 104 頁文件和 6 冊書籍。年內，檔案處成立一支特別工作隊伍負責進行修復，以期盡快提供足夠數量的文件進行數碼化處理。大部分文件只需進行簡單的處理，便能回復檔案的完整性及提高內容的清晰度，供擷取影像。不過，部分文件因為損毀嚴重，必需進行大幅度的結構修整，例如重新裝幀書籍以及為特大尺寸文件加強承托。在 2020 年，檔案處進行了以下的保存和修復工作：



攝製 61 476 格  
縮微影像



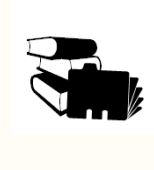
評估 2 506 項  
歷史檔案的狀況



檢查 6 976 項  
一般檔案和保密檔案



用缺氧氮氣除蟲法處理  
16.5 直線米有蟲害  
風險的歷史檔案



修復 41 104 頁文件  
和 6 冊書籍

## 大規模數碼化計劃

在科技時代，由於數碼檔案在電子平台可以流傳得更廣更遠，查閱也較為方便，市民對本處數碼檔案的需求甚殷。儘管檔案處因2019冠狀病毒病疫情，而須間歇暫停服務，仍能持續製作穩定的數碼影像數目。在2020年，檔案處為特選的歷史檔案進行數碼化工作，並掃描一些縮微膠卷藏品及特大尺寸的地圖及建築圖則，共製成了337 518個數碼影像，數目與去年相若。使檔案處歷史藏品的數碼影像存量增至逾280萬個。



# 聯繫交流 共促發展



6月12日

歷史檔案館舉辦「那些年的節慶」專題展覽及「節慶@社區」公眾參與活動，同時推出 Facebook 專頁，分享該館的館藏和最新消息，與更廣大的社群互動聯繫。

6月13至14日

2020 年國際檔案週的主題為「賦權知識型社會」(Empowering Knowledge Societies)。鑑於當時的疫情，檔案處參與了兩場網上直播分享會，分別是「學校檔案的保育和推廣」和「抗疫足跡」。該兩場分享會由香港檔案學會和檔案處合辦，共吸引 3 247 名人士在網上觀看。



6月19至7月12日

歷史檔案館在荃灣三棟屋博物館舉辦「那些年的節慶」巡迴展覽。(受 2019 冠狀病毒病影響，原定展出至 9 月 7 日的巡迴展覽提早於 7 月 13 日起關閉。)場內特設搶包山互動遊戲。這次巡迴展覽共吸引 1 582 名人士參觀。







7月13日

香港潮屬社團總會和東頭村孟蘭勝會有限公司(「那些年的節慶」專題展覽的支持機構)的代表到訪檔案處，除了參觀展覽廳，還聽取檔案處介紹歷史檔案館的館藏精選和服務。

10月14日及22日

歷史檔案館為香港教育大學學生舉辦網上工作坊，藉以接觸更多可能使用該館服務的人士。



12月12日

檔案處舉辦名為「檔案裡的地區節慶」的網上講座，安排香港潮屬社團總會胡炎松先生和歷史檔案館人員主講，讓市民對香港傳統節慶這種非物質文化遺產的傳承與蛻變有更深入的认识。

**檔案裡的地區節慶**  
Archival Stories of Festivals in Districts

日期：2020年12月12日(星期六)  
時間：下午二時三十分

講者：  
胡炎松先生  
香港潮屬社團總會主席兼文化工作委員會主席  
及潮屬社團總會副會長  
許麗儀女士  
歷史檔案館主任  
黃秀明女士  
副館長兼社區服務及推廣主任

語言：粵語

Date: 12 December 2020 (Saturday)  
Time: 2:30 p.m.

Speakers:  
Mr. HU YAT-SANG, Anson  
Chairman of the Hong Kong Chinese Federation of Nanyang Early Onset Community Organisation / Chairman of the Hong Kong Association of Nanyang  
Mr. HUI FONG-SIU, Bernard  
Assistant Public Relations Officer of the Government Records Service  
Ms. WIEN YIU-SING, Emily  
General Archivist (Public Records) 7 of the Government Records Service

Language: Cantonese



位於旺角新街市小販檔  
A cooked food stall at Mongkok  
**1956**

從高處俯瞰一個典型新區  
Typical resettlement estate  
viewed from a height  
**1967**

俯瞰中環海濱，前方建築物為大會堂  
和天星小輪碼頭  
Aerial view of the Central  
harbourfront featuring City Hall  
and Star Ferry Terminal at the  
front  
**1962**

香港仔避風塘的海鮮船  
Floating restaurants at the  
Aberdeen Typhoon Shelter  
**1962**

翠水街士丹利街小販  
Hawkets in Tai Ho Street,  
Sham Shui Po  
**1957**

政府印製宣傳海報 - 教育市民飲用沸  
滾水 (1959 年)  
Government poster on  
educating the people to drink  
only boiled water (1959)  
李安爪維琴  
**1957**

只飲煮沸之水  
勿飲不潔之水  
**1962**

Be careful-  
Cross in safety  
**1962**

政府印製宣傳海報 - 提醒市民過馬  
路要小心 (1961 年)  
Government poster on road  
safety awareness (1961)  
**1962**

香港仔避風塘的海鮮船  
Floating restaurants at the  
Aberdeen Typhoon Shelter  
**1962**

長衫是六十年代女性流行的服裝  
Cheongsam, a kind of  
traditional Chinese gown,  
was common among women  
in the 1960s  
**1962**

翠水街士丹利街小販  
Hawkets in Tai Ho Street,  
Sham Shui Po  
**1957**

只飲煮沸之水  
勿飲不潔之水  
**1962**

Be careful-  
Cross in safety  
**1962**

政府印製宣傳海報 - 提醒市民過馬  
路要小心 (1961 年)  
Government poster on road  
safety awareness (1961)  
**1962**

翠水街第一座單位 (1964 年)  
A flat in the Choi Hung Estate (1964)  
**1964**

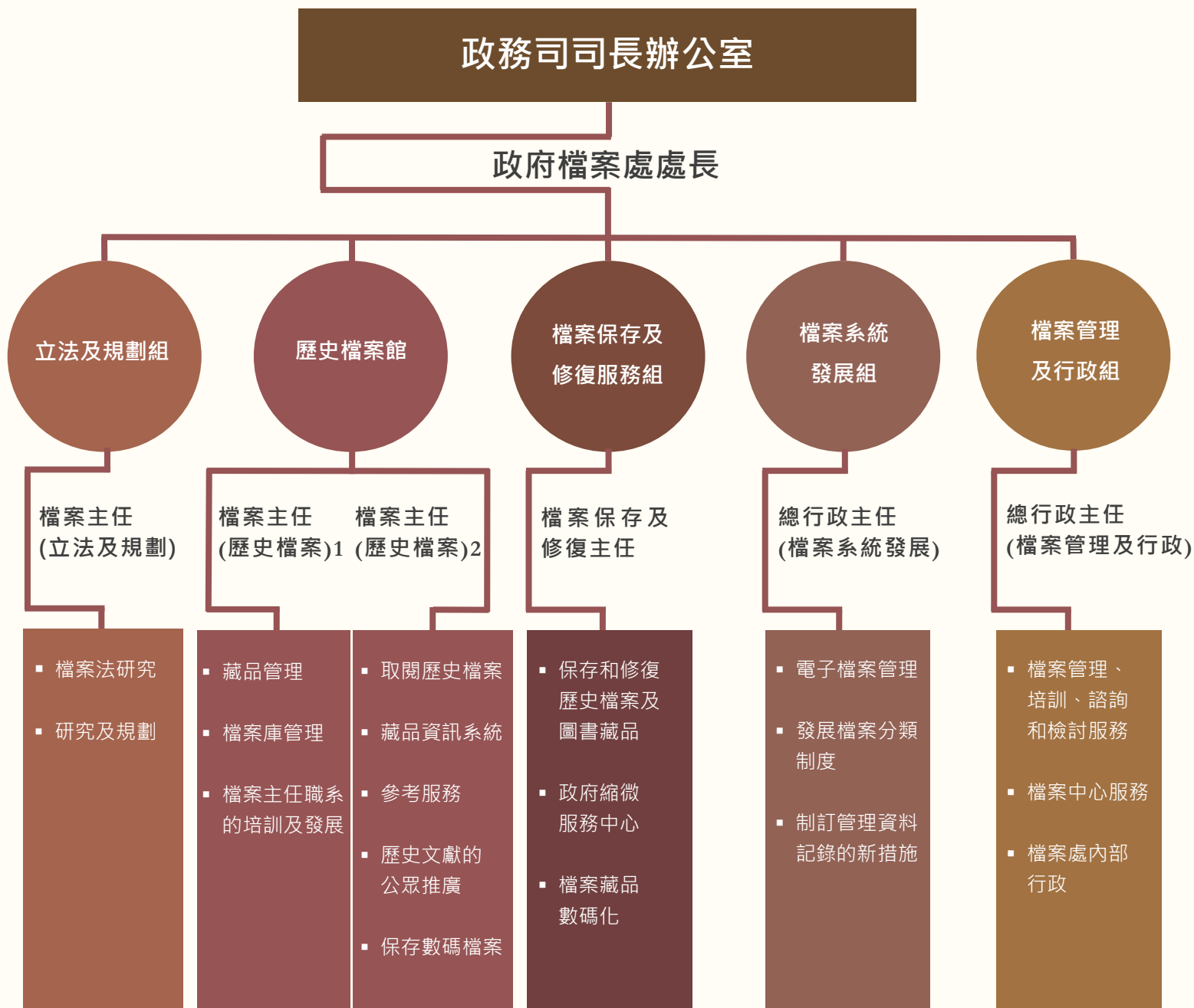
舊九廣鐵路九龍總站  
The Kowloon Terminal Station  
of the old Kowloon-Canton  
Railway  
**1919**

歷史檔案大樓大堂的特色牆

# 第三部分

# 檔案處簡介

# 我們的組織架構





# 我們的團隊

截至 2020 年 12 月 31 日，檔案處共有 120 名人員。他們來自不同的公務員職系，同心協力提升政府的檔案和歷史檔案管理。

19 名 

行政主任職系人員

1 名 

系統分析 / 程序編製  
主任職系人員

24 名 

檔案主任職系人員

6 名 

館長職系人員

70 名 

文書及其他職系人員

# 我們的設施



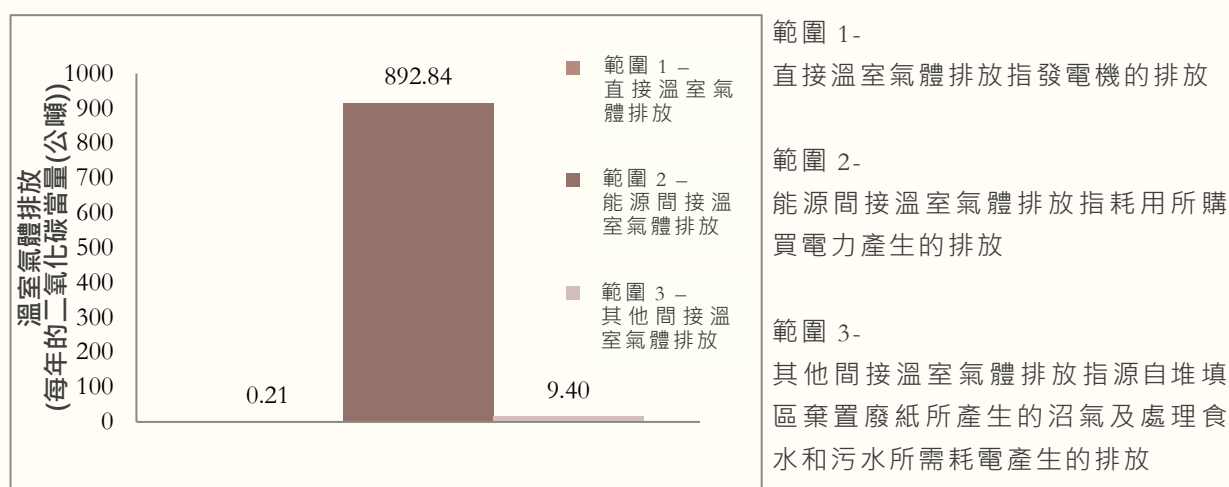
# 環保報告

## 環保節約

檔案處通過善用資源及能源，致力確保部門的運作注重環保和符合環保原則。「環保節約」是檔案處持守的核心信念之一。我們通過在政府及公共機構發展和推廣電子檔案管理，致力實踐環保。

## 能源及碳排放管理

我們於 2020 年進行了以文件為本的碳審計，藉以評估香港歷史檔案大樓溫室氣體排放的情況。審計結果如下：



上圖顯示，香港歷史檔案大樓的碳排放主要來源為耗電。儘管 2020 年的能源間接溫室氣體排放量比 2019 年稍微上升 1.6%，這個升幅與 2019 年的 1.8% 相比已有所減少；至於 2020 年的其他間接溫室氣體排放量，亦比 2019 年下降了 12.1%。檔案處已與機電工程署合作進行研究，探討如何在未來數年進一步減少香港歷史檔案大樓的能源間接溫室氣體排放。

## 未來路向

檔案處會不斷致力推行環保節約措施，盡量提高部門的節能效益。

